



Dichiarazione Liberatoria/Disclaimer/Descargo de
Responsabilidad/Décharge de responsabilité

Beach Volley Amateur Tournament "Calvia 2014" - Mallorca 19-22/05/2016

FULL NAME _____

PLACE/DATE OF BIRTH _____ / ____ / ____



- I declare and certify under my own responsibility to have been visited by a doctor who has granted the capability certificate to practice non competitive sports (so-called good health certificate), valid for the year in progress.
- I declare to have read, understood and accepted the rules of the game and wanting to liberate and hold harmless the organizers, sponsors and partners from all civil and criminal liability for the loss or theft of personal property and for injury and / or damage of any kind that may occur or be caused in the course of a sporting event by the same signatories.
- I give the organizers full permission to use photos, videos, and other services communication tools, for any form of advertising, promotion or advertisement, without claiming any refund of any kind and without asking for any form of compensation.



- Declaro y certifico bajo mi responsabilidad de haber sido cuidadosamente revisado por un médico que me ha concedido la idoneidad física para participar en la manifestación deportiva, y estar en posesión de un certificado médico de aptitud para los deportes no competitivos (también llamado certificado de buena salud) válido para el año en curso;
- Declaro haber leído, entendido y aceptado las reglas del juego y declaro liberar y eximir de responsabilidad a los organizadores, patrocinadores y socios del evento de toda responsabilidad civil y penal por la pérdida o robo de bienes personales y por lesiones y / o daños de cualquier tipo que pudiesen ocurrir o ser causados en el transcurso del evento deportivo por/al abajo firmante.
- concedo a los organizadores la completa autorización para el uso de fotos, filmaciones, y otros instrumentos de comunicación, para cualquier forma de publicidad, promoción o anuncio, sin pretender ninguna retribución o reembolso de ningún tipo y sin pedir ninguna compensación



- dichiaro e certifico sotto la mia responsabilità di essere stato accuratamente visitato da un medico che ha concesso l' idoneità fisica per la partecipazione alla manifestazione sportiva, nonché di essere in possesso del certificato medico di idoneità sportiva non agonistica (cosiddetto certificato di buona salute) valido per l'anno in corso;
- dichiaro di aver letto, compreso e accettato il regolamento di gioco e di voler liberare ed esonerare gli organizzatori, gli sponsor ed i partner da ogni responsabilità civile e penale per lo smarrimento o furto di oggetti personali e per infortuni e/o danni di qualsiasi natura che dovessero capitare o essere causati nel corso della manifestazione sportiva dagli stessi firmatari;
- concedo agli organizzatori la completa autorizzazione all' utilizzo di foto, servizi filmati e altri strumenti di comunicazione, per qualsiasi forma di pubblicità, promozione o annuncio, senza pretendere alcun rimborso di qualsiasi natura e senza chiedere alcuna forma di compenso;



- Je déclare et certifie avoir été minutieusement examiné par un médecin et que celui-ci m'a accordé apte physiquement à participer à la manifestation sportive et être en possession d'un certificat médical pour l'année en cours qui précise cela;
- J'ai lu, compris et accepté les règles du jeu et vouloir dégager les organisateurs, sponsors et partenaires de la responsabilité civile et pénale pour la perte ou le vol d'objets personnels, des blessures et des dommages de toute nature qui pourraient se produire ou être causé pendant l'événement sportif par le signataire de cette décharge;
- j'accorde aux organisateurs l'autorisation complète d'utiliser des photos, vidéos et autres outils de communication, sous toutes ses formes pour de la publicité ou promotion, sans prétendre à aucun remboursement d'aucune sorte et sans demander aucune forme de rémunération ;

Calvia, Mallorca 19-22/05/2016

Signature/Firma _____